

Second Session, Forty-third Parliament,
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

Deuxième session, quarante-troisième législature,
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-18

PROJET DE LOI C-18

An Act to implement the Agreement on
Trade Continuity between Canada and the
United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland

Loi portant mise en œuvre de l'Accord de
continuité commerciale entre le Canada et le
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et
d'Irlande du Nord

AS PASSED

ADOPTÉ

BY THE HOUSE OF COMMONS

PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES

MARCH 10, 2021

LE 10 MARS 2021

RECOMMENDATION

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "*An Act to implement the Agreement on Trade Continuity between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland*".

SUMMARY

This enactment implements the Agreement on Trade Continuity between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

The general provisions of the enactment set out rules of interpretation and specify that no recourse is to be taken on the basis of sections 10 to 15 or any order made under those sections, or on the basis of the provisions of the Agreement, without the consent of the Attorney General of Canada.

Part 1 approves the Agreement, provides for the payment by Canada of its share of the expenditures associated with the operation of the institutional and administrative aspects of the Agreement and gives the Governor in Council the power to make orders in accordance with the Agreement.

Part 2 amends certain Acts to bring them into conformity with Canada's obligations under the Agreement and contains a transitional provision.

Part 3 contains a coordinating amendment and the coming-into-force provision.

RECOMMANDATION

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « *Loi portant mise en œuvre de l'Accord de continuité commerciale entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord* ».

SOMMAIRE

Le texte met en œuvre l'Accord de continuité commerciale entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Les dispositions générales du texte prévoient des règles d'interprétation et précisent que, sans le consentement du procureur général du Canada, aucun recours ne peut être exercé sur le fondement des articles 10 à 15 ou des décrets pris en application de ceux-ci, ni sur le fondement des dispositions de l'Accord.

La partie 1 approuve l'Accord et prévoit le paiement par le Canada de sa quote-part des frais liés à l'application des aspects institutionnels et administratifs de l'Accord. Elle confère au gouverneur en conseil le pouvoir de prendre des décrets conformément à l'Accord.

La partie 2 modifie certaines lois pour donner suite aux obligations du Canada prévues par l'Accord et comprend une disposition transitoire.

La partie 3 comprend une disposition de coordination et la disposition d'entrée en vigueur.

TABLE OF PROVISIONS

An Act to implement the Agreement on Trade Continuity between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

	Short Title
1	<i>Canada–United Kingdom Trade Continuity Agreement Implementation Act</i>
Interpretation	
2	Definitions
3	Interpretation consistent with Agreement
4	References to CETA provisions
5	Non-application of Act and Agreement to water
6	Construction
Her Majesty	
7	Binding on Her Majesty
Purpose	
8	Purpose
Causes of Action	
9	Causes of action under sections 10 to 15
PART 1 Implementation of the Agreement	
	Approval and Representation on the Canada–U.K. Joint Committee
10	Agreement approved
11	Canadian representative on Canada–U.K. Joint Committee
	Tribunals, Arbitration Panels and Panels of Experts
12	Powers of Minister
13	Operation of Chapter Twenty-Nine
	Expenses
14	Payment of expenses

TABLE ANALYTIQUE

Loi portant mise en œuvre de l'Accord de continuité commerciale entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

	Titre abrégé
1	<i>Loi de mise en œuvre de l'Accord de continuité commerciale Canada–Royaume-Uni</i>
Définitions et interprétation	
2	Définitions
3	Interprétation compatible
4	Mention de l'AÉCG
5	Non-application de la présente loi et de l'Accord aux eaux
6	Interprétation
Sa Majesté	
7	Obligation de Sa Majesté
Objet	
8	Objet
Droit de poursuite	
9	Droits et obligations fondés sur les articles 10 à 15
PARTIE 1 Mise en œuvre de l'Accord	
	Approbation et représentation au sein du Comité mixte Canada–R.-U.
10	Approbation
11	Représentation canadienne au Comité mixte Canada–R.-U.
	Tribunaux, groupes spéciaux d'arbitrage et groupes d'experts
12	Pouvoirs du ministre
13	Mise en œuvre du chapitre Vingt-neuf
	Frais
14	Paiement des frais

	Orders		Décrets
15	Orders — Article 29.14 of CETA	15	Décret : article 29.14 de l'AÉCG
	PART 2 Related Amendments and Transitional Provision		PARTIE 2 Modifications connexes et disposition transitoire
	Related Amendments		Modifications connexes
16	<i>Export and Import Permits Act</i>	16	<i>Loi sur les licences d'exportation et d'importation</i>
20	<i>Financial Administration Act</i>	20	<i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>
21	<i>Importation of Intoxicating Liquors Act</i>	21	<i>Loi sur l'importation des boissons enivrantes</i>
23	<i>Investment Canada Act</i>	23	<i>Loi sur Investissement Canada</i>
24	<i>Customs Act</i>	24	<i>Loi sur les douanes</i>
30	<i>Commercial Arbitration Act</i>	30	<i>Loi sur l'arbitrage commercial</i>
31	<i>Coasting Trade Act</i>	31	<i>Loi sur le cabotage</i>
35	<i>Customs Tariff</i>	35	<i>Tarif des douanes</i>
	Transitional Provision		Disposition transitoire
50	<i>Investment Canada Act</i>	50	<i>Loi sur Investissement Canada</i>
	PART 3 Coordinating Amendment and Coming into Force		PARTIE 3 Disposition de coordination et entrée en vigueur
	Coordinating Amendment		Disposition de coordination
51	2017, c. 6	51	2017, ch. 6
	Coming into Force		Entrée en vigueur
52	Order in council	52	Décret
	SCHEDULE 1		ANNEXE 1
	SCHEDULE 2		ANNEXE 2
	SCHEDULE 3		ANNEXE 3

BILL C-18

An Act to implement the Agreement on Trade Continuity between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Canada–United Kingdom Trade Continuity Agreement Implementation Act*. 5

Interpretation

Definitions

2 The following definitions apply in this section and in sections 3 to 15.

Agreement means the Agreement on Trade Continuity between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, done at Ottawa, on December 9, 2020. (*Accord*) 10

Canada–U.K. Joint Committee means the Canada–U.K. Joint Committee established under the Agreement and whose powers, functions and duties are set out in Chapter Twenty-Six of CETA. (*Comité mixte Canada–R.-U.*) 15

CETA means the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada and the European Union and its Member States, done at Brussels on October 30, 2016. (*AÉCG*) 20

federal law means the whole or any portion of an Act of Parliament or a regulation, order or other instrument issued, made or established in the exercise of a power conferred by or under an Act of Parliament. (*texte législatif fédéral*) 25

PROJET DE LOI C-18

Loi portant mise en œuvre de l'Accord de continuité commerciale entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi de mise en œuvre de l'Accord de continuité commerciale Canada–Royaume-Uni.* 5

Définitions et interprétation

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 3 à 15.

Accord L'Accord de continuité commerciale entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, fait à Ottawa le 9 décembre 2020. (*Accord*) 10

AÉCG L'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne et ses États membres, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016. (*CETA*)

Comité mixte Canada–R.-U. Le Comité mixte Canada–R.-U. institué aux termes de l'Accord et dont les attributions sont prévues au chapitre Vingt-six de l'AÉCG. (*Canada–U.K. Joint Committee*) 15

ministre Le ministre du Commerce international. (*Minister*) 20

texte législatif fédéral Tout ou partie d'une loi fédérale ou d'un règlement, décret ou autre texte pris dans l'exercice d'un pouvoir conféré sous le régime d'une loi fédérale. (*federal law*) 25

Minister means the Minister for International Trade.
(*ministre*)

Interpretation consistent with Agreement

3 For greater certainty, this Act and any federal law that implements a provision of the Agreement or fulfils an obligation of the Government of Canada under the Agreement is to be interpreted in a manner consistent with the Agreement. 5

References to CETA provisions

4 A reference in this Act to a provision of CETA is a reference to that provision as incorporated by reference in the Agreement. 10

Non-application of Act and Agreement to water

5 For greater certainty, nothing in this Act or the Agreement, except Chapters Twenty-Two and Twenty-Four of CETA, applies to natural surface or ground water in liquid, gaseous or solid state.

Construction

6 For greater certainty, nothing in this Act, by specific mention or omission, is to be construed to affect in any manner the right of Parliament to enact legislation to implement any provision of the Agreement or fulfil any of the obligations of the Government of Canada under the Agreement. 20

Her Majesty

Binding on Her Majesty

7 This Act is binding on Her Majesty in right of Canada.

Purpose

Purpose

8 The purpose of this Act is to implement the Agreement, the objectives of which, as elaborated more specifically through its provisions, are to

(a) establish a free trade area in accordance with the Agreement; 25

(b) promote, through the expansion of reciprocal trade, the harmonious development of the economic relations between Canada and the United Kingdom in order to create opportunities for economic development; 30

Interprétation compatible

3 Il est entendu que la présente loi et tout texte législatif fédéral qui met en œuvre une disposition de l'Accord ou vise à permettre au gouvernement du Canada d'exécuter une obligation contractée par lui aux termes de l'Accord s'interprètent d'une manière compatible avec celui-ci. 5

Mention de l'AÉCG

4 La mention dans la présente loi d'une disposition de l'AÉCG vaut mention de la disposition, dans sa version incorporée par renvoi à l'Accord. 10

Non-application de la présente loi et de l'Accord aux eaux

5 Il est entendu que ni la présente loi, ni l'Accord, à l'exception des chapitres Vingt-deux et Vingt-quatre de l'AÉCG, ne s'appliquent aux eaux de surface ou souterraines naturelles, à l'état liquide, gazeux ou solide. 10

Interprétation

6 Il est entendu qu'aucune disposition de la présente loi ne s'interprète, ni par ses mentions expresses ni par ses omissions, de sorte à porter atteinte au pouvoir du Parlement d'adopter les lois nécessaires à la mise en œuvre de toute disposition de l'Accord ou à l'exécution des obligations contractées par le gouvernement du Canada aux termes de celui-ci. 15 20

Sa Majesté

Obligation de Sa Majesté

7 La présente loi lie Sa Majesté du chef du Canada. 20

Objet

Objet

8 La présente loi a pour objet la mise en œuvre de l'Accord, dont les objectifs — définis de façon plus précise dans ses dispositions — sont les suivants :

a) établir une zone de libre-échange conformément à l'Accord; 25

b) favoriser, par l'accroissement des échanges commerciaux réciproques, le développement harmonieux des relations économiques entre le Canada et le Royaume-Uni et ainsi créer des possibilités de développement économique; 30

- (c) promote conditions of fair competition affecting trade between Canada and the United Kingdom;
- (d) substantially increase investment opportunities in Canada and the United Kingdom, while preserving the right of each party to the Agreement to regulate to achieve legitimate policy goals; 5
- (e) eliminate barriers to trade in goods and services in order to contribute to the harmonious development and expansion of world and regional trade;
- (f) provide adequate and effective protection and enforcement of intellectual property rights in the territory where the Agreement applies; 10
- (g) protect, enhance and enforce basic workers' rights, strengthen cooperation on labour matters and build on the respective international commitments of Canada and the United Kingdom on labour matters; 15
- (h) enhance and enforce environmental laws and regulations and strengthen cooperation between Canada and the United Kingdom on environmental matters; and 20
- (i) promote sustainable development.

Causes of Action

Causes of action under sections 10 to 15

9 (1) No person has any cause of action and no proceedings of any kind are to be taken, without the consent of the Attorney General of Canada, to enforce or determine any right or obligation that is claimed or arises solely under or by virtue of sections 10 to 15 or an order made under those sections. 25

Causes of action under Agreement

(2) No person has any cause of action and no proceedings of any kind are to be taken, without the consent of the Attorney General of Canada, to enforce or determine any right or obligation that is claimed or arises solely under or by virtue of the Agreement. 30

Exception

(3) Subsection (2) does not apply with respect to causes of action arising out of, and proceedings taken under, Section F of Chapter Eight or Article 13.21 of CETA. 35

- (c) favoriser la concurrence loyale dans les échanges commerciaux entre le Canada et le Royaume-Uni;
- (d) augmenter substantiellement les possibilités d'investissement au Canada et au Royaume-Uni tout en préservant le droit de chaque partie à l'Accord de réglementer en vue de réaliser des objectifs légitimes en matière de politique; 5
- (e) éliminer les obstacles au commerce des produits et services afin de contribuer au développement et à l'es-sor harmonieux du commerce mondial et régional; 10
- (f) assurer de façon efficace et suffisante la protection et le respect des droits de propriété intellectuelle sur le territoire auquel l'Accord s'applique;
- (g) protéger, renforcer et faire respecter les droits fon-damentaux des travailleurs, renforcer la coopération dans le domaine du travail et mettre à profit les enga-gements internationaux respectifs du Canada et du Royaume-Uni dans le domaine du travail; 15
- (h) renforcer et appliquer les lois et règlements en ma-tière d'environnement et resserrer la coopération entre le Canada et le Royaume-Uni en matière d'envi-ronnement; 20
- (i) promouvoir le développement durable.

Droit de poursuite

Droits et obligations fondés sur les articles 10 à 15

9 (1) Le droit de poursuite, relativement aux droits et obligations fondés uniquement sur les articles 10 à 15 ou sur les décrets pris en application de ceux-ci, ne peut s'exercer qu'avec le consentement du procureur général du Canada. 25

Droits et obligations fondés sur l'Accord

(2) Le droit de poursuite, relativement aux droits et obli-gations fondés uniquement sur l'Accord, ne peut s'exer-cer qu'avec le consentement du procureur général du Canada. 30

Exception

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas au droit de pour-suite exercé au titre de la section F du chapitre Huit ou de l'article 13.21 de l'AÉCG. 35

PART 1

Implementation of the Agreement

Approval and Representation on the Canada–U.K. Joint Committee

Agreement approved

10 The Agreement is approved.

Canadian representative on Canada–U.K. Joint Committee

11 The Minister is the principal representative of Canada on the Canada–U.K. Joint Committee.

Tribunals, Arbitration Panels and Panels of Experts

Powers of Minister

12 (1) The Minister may

(a) propose the names of individuals to serve as members of the tribunals established under Section F of Chapter Eight of CETA; and

(b) propose the names of individuals to be included in the sub-lists referred to in paragraph 1 of Article 29.8 of CETA.

Power of Minister of Finance

(2) The Minister of Finance may propose the names of individuals to be included in the sub-lists referred to in paragraph 3 of Article 13.20 of CETA.

Powers of Minister of Labour

(3) The Minister of Labour may propose the names of individuals to be included in the list established under paragraph 6 of Article 23.10 of CETA and propose, for inclusion in that list, the names of individuals to serve as the chairperson of a Panel of Experts established under that Article.

Powers of Minister of the Environment

(4) The Minister of the Environment may propose the names of individuals to be included in the list established under paragraph 6 of Article 24.15 of CETA and propose, for inclusion in that list, the names of individuals to serve as the chairperson of a Panel of Experts established under that Article.

PARTIE 1

Mise en œuvre de l'Accord

Approbation et représentation au sein du Comité mixte Canada–R.-U.

Approbation

10 L'Accord est approuvé.

Représentation canadienne au Comité mixte Canada–R.-U.

11 Le ministre est le principal représentant du Canada au sein du Comité mixte Canada–R.-U.

Tribunaux, groupes spéciaux d'arbitrage et groupes d'experts

Pouvoirs du ministre

12 (1) Le ministre peut prendre les mesures suivantes :

a) proposer le nom de personnes pouvant agir à titre de membres des tribunaux institués au titre de la Section F du chapitre Huit de l'AEÉCG;

b) proposer le nom de personnes à inscrire sur les sous-listes visées au paragraphe 1 de l'article 29.8 de l'AEÉCG.

Pouvoir du ministre des Finances

(2) Le ministre des Finances peut proposer le nom de personnes à inscrire sur les sous-listes visées paragraphe 3 de l'article 13.20 de l'AEÉCG.

Pouvoirs du ministre du Travail

(3) Le ministre du Travail peut proposer le nom de personnes à inscrire sur la liste visée au paragraphe 6 de l'article 23.10 de l'AEÉCG et proposer le nom de personnes à inscrire sur cette liste pour exercer les fonctions de président d'un groupe d'experts institué au titre de cet article.

Pouvoirs du ministre de l'Environnement

(4) Le ministre de l'Environnement peut proposer le nom de personnes à inscrire sur la liste visée au paragraphe 6 de l'article 24.15 de l'AEÉCG et proposer le nom de personnes à inscrire sur cette liste pour exercer les fonctions de président d'un groupe d'experts institué au titre de cet article.

Operation of Chapter Twenty-Nine

13 The Minister is to designate an agency, division or branch of the Government of Canada to facilitate the operation of Chapter Twenty-Nine of CETA.

Expenses

Payment of expenses

14 The Government of Canada is to pay its appropriate share of the aggregate of

(a) the expenses incurred by tribunals established under the Agreement and the remuneration and expenses payable to members of those tribunals;

(b) the expenses incurred by arbitration panels and Panels of Experts established under the Agreement and the remuneration and expenses payable to arbitrators, panellists on those Panels of Experts and mediators; and

(c) the expenses incurred by the Canada–U.K. Joint Committee and the specialized committees, bilateral dialogues, working groups and other bodies established under the Agreement and the remuneration and expenses payable to representatives on the Canada–U.K. Joint Committee and those specialized committees and to members of those bilateral dialogues, working groups and other bodies.

Orders

Orders – Article 29.14 of CETA

15 (1) The Governor in Council may, for the purpose of suspending obligations in accordance with Article 29.14 of CETA, by order, do any one or more of the following:

(a) suspend rights or privileges granted by Canada to the United Kingdom or to goods, service suppliers, investors or investments of investors of the United Kingdom under the Agreement or any federal law;

(b) modify or suspend the application of any federal law with respect to the United Kingdom or to goods, service suppliers, investors or investments of investors of the United Kingdom;

(c) extend the application of any federal law to the United Kingdom or to goods, service suppliers, investors or investments of investors of the United Kingdom;

(d) take any other measure that the Governor in Council considers necessary.

Mise en œuvre du chapitre Vingt-neuf

13 Le ministre désigne un organisme ou un service de l'administration fédérale pour faciliter la mise en œuvre du chapitre Vingt-neuf de l'AÉCG.

Frais

Paiement des frais

14 Le gouvernement du Canada paie sa quote-part du total des frais suivants :

a) les frais supportés par les tribunaux institués au titre de l'Accord, ainsi que la rémunération et les indemnités des membres des tribunaux;

b) les frais supportés par les groupes spéciaux d'arbitrage et les groupes d'experts institués au titre de l'Accord, ainsi que la rémunération et les indemnités des arbitres, des membres siégeant aux groupes d'experts et des médiateurs;

c) les frais supportés par le Comité mixte Canada–R.-U., les comités spécialisés, les dialogues bilatéraux, les groupes de travail et les autres organes institués au titre de l'Accord, ainsi que la rémunération et les indemnités des représentants faisant partie du Comité mixte Canada–R.-U. et des comités spécialisés et des membres des dialogues bilatéraux, des groupes de travail et des autres organes.

Décrets

Décret : article 29.14 de l'AÉCG

15 (1) Le gouverneur en conseil peut, par décret, en vue de suspendre des obligations conformément à l'article 29.14 de l'AÉCG, prendre les mesures suivantes :

a) suspendre les droits ou privilèges que le Canada a accordés au Royaume-Uni, ou à des marchandises, fournisseurs de services, investisseurs ou investissements des investisseurs de ce pays en vertu de l'Accord ou d'un texte législatif fédéral;

b) modifier ou suspendre l'application d'un texte législatif fédéral au Royaume-Uni ou à des marchandises, fournisseurs de services, investisseurs ou investissements des investisseurs de ce pays;

c) étendre l'application d'un texte législatif fédéral au Royaume-Uni ou à des marchandises, fournisseurs de services, investisseurs ou investissements des investisseurs de ce pays;

d) prendre toute autre mesure qu'il estime nécessaire.

Period of order

(2) Unless repealed, an order made under subsection (1) has effect for the period specified in the order.

PART 2

Related Amendments and Transitional Provision

Related Amendments

R.S., c. E-19

Export and Import Permits Act

16 (1) The definition *free trade partner* in subsection 2(1) of the *Export and Import Permits Act* is amended by striking out “or” at the end of paragraph (b), by adding “or” at the end of paragraph (c) and by adding the following after paragraph (c):

(d) a CUKTCA beneficiary; (*partenaire de libre-échange*)

(2) Subsection 2(1) of the Act is amended by adding the following in alphabetical order:

CUKTCA has the meaning assigned by the definition *Agreement* in section 2 of the *Canada–United Kingdom Trade Continuity Agreement Implementation Act*; (*ACCCRU*)

CUKTCA beneficiary has the same meaning as in subsection 2(1) of the *Customs Tariff*; (*bénéficiaire de l'ACCCRU*)

(3) Subsection 2(2) of the Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to “CUKTCA beneficiary” in the list of countries or territories.

17 Schedule 2 to the Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to “CUKTCA” in column 1 and a corresponding reference to “Schedules to Annex 2-A, in accordance with Annex 5-A to Annex 5 of the Protocol on Rules of Origin and Origin Procedures of CETA, as incorporated by reference in CUKTCA” in column 2.

Durée d'application

(2) Le décret s'applique, sauf abrogation, pendant la période qui y est spécifiée.

PARTIE 2

Modifications connexes et disposition transitoire

Modifications connexes

L.R., ch. E-19

Loi sur les licences d'exportation et d'importation

16 (1) La définition de *partenaire de libre-échange*, au paragraphe 2(1) de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, est modifiée par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :

d) un bénéficiaire de l'ACCCRU. (*free trade partner*)

(2) Le paragraphe 2(1) de la même loi est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

ACCCRU S'entend de l'*Accord* au sens de l'article 2 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord de continuité commerciale Canada–Royaume-Uni*. (*CUKTCA*)

bénéficiaire de l'ACCCRU S'entend au sens du paragraphe 2(1) du *Tarif des douanes*. (*CUKTCA beneficiary*)

(3) Le paragraphe 2(2) de la même loi est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de « bénéficiaire de l'ACCCRU » dans la liste des pays ou territoires.

17 L'annexe 2 de la même loi est modifiée par adjonction, dans la colonne 1, selon l'ordre alphabétique, de « ACCCRU » ainsi que de « listes de l'annexe 2-A conformément à l'appendice 5-A de l'annexe 5 du Protocole sur les règles d'origine et les procédures d'origine de l'AÉCG, dans sa version incorporée par renvoi à l'ACCCRU » dans la colonne 2, en regard de cet accord.

18 Schedule 3 to the Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to “CUKTCA” in column 1 and a corresponding reference to “Tables C.3 and C.4 of Annex 5-A to Annex 5 of the Protocol on Rules of Origin and Origin Procedures of CETA, as incorporated by reference in CUKTCA” in column 2.

19 Schedule 4 to the Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to “CUKTCA beneficiary” in column 1, a corresponding reference to “Annex 5-A to Annex 5 of the Protocol on Rules of Origin and Origin Procedures of CETA, as incorporated by reference in CUKTCA” in column 2 and a corresponding reference to “Annex 2-A of CETA, in accordance with Annex 5-A to Annex 5 of the Protocol on Rules of Origin and Origin Procedures of CETA, as incorporated by reference in CUKTCA” in column 3.

R.S., c. F-11

Financial Administration Act

20 Schedule VII to the *Financial Administration Act* is amended by adding the following in alphabetical order:

An Act to implement the Agreement on Trade Continuity between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, done at Ottawa, on December 9, 2020.

R.S., c. I-3

Importation of Intoxicating Liquors Act

21 Section 2 of the *Importation of Intoxicating Liquors Act* is amended by adding the following in alphabetical order:

CUKTCA beneficiary has the same meaning as in subsection 2(1) of the *Customs Tariff*; (*bénéficiaire de l'ACCCRU*)

22 The schedule to the Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to “CUKTCA beneficiary” in column 1 and a corresponding reference to “United Kingdom Tariff in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*” in column 2.

18 L'annexe 3 de la même loi est modifiée par adjonction, dans la colonne 1, selon l'ordre alphabétique, de « ACCCRU » ainsi que de « Tableaux C.3 et C.4 de l'appendice 5-A de l'annexe 5 du Protocole sur les règles d'origine et les procédures d'origine de l'AÉCG, dans sa version incorporée par renvoi à l'ACCCRU » dans la colonne 2, en regard de cet accord.

19 L'annexe 4 de la même loi est modifiée par adjonction, dans la colonne 1, selon l'ordre alphabétique, de « bénéficiaire de l'ACCCRU » ainsi que de « annexe 5-A de l'annexe 5 du Protocole sur les règles d'origine et les procédures d'origine de l'AÉCG, dans sa version incorporée par renvoi à l'ACCCRU » dans la colonne 2, et de « listes de l'annexe 2-A de l'AÉCG conformément à l'appendice 5-A de l'annexe 5 du Protocole sur les règles d'origine et les procédures d'origine de l'AÉCG, dans sa version incorporée par renvoi à l'ACCCRU », dans la colonne 3, en regard de ce pays ou territoire.

L.R., ch. F-11

Loi sur la gestion des finances publiques

20 L'annexe VII de la *Loi sur la gestion des finances publiques* est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

Accord de continuité commerciale entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, fait à Ottawa le 9 décembre 2020.

L.R., ch. I-3

Loi sur l'importation des boissons enivrantes

21 L'article 2 de la *Loi sur l'importation des boissons enivrantes* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

bénéficiaire de l'ACCCRU S'entend au sens du paragraphe 2(1) du *Tarif des douanes*. (*CUKTCA beneficiary*)

22 L'annexe de la même loi est modifiée par adjonction, dans la colonne 1, selon l'ordre alphabétique, de « bénéficiaire de l'ACCCRU » ainsi que de « Tarif du Royaume-Uni de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes* » dans la colonne 2, en regard de ce pays ou territoire.

R.S., c. 28 (1st Supp.)

Investment Canada Act

23 (1) The definition *trade agreement country* in subsection 14.11(6) of the *Investment Canada Act* is replaced by the following:

trade agreement country means a country other than Canada that is a party either to an Agreement described in subparagraph (a)(i) or (i.1) of the definition *trade agreement investor* in this subsection or to a trade agreement listed in column 1 of the schedule. (*pays (traité commercial)*)

(2) Paragraph (a) of the definition *trade agreement investor* in subsection 14.11(6) of the Act is amended by striking out “or” at the end of subparagraph (i) and by adding the following after that subparagraph:

(i.1) a *natural person* within the meaning of Article 8.1 of *CETA*, as defined in section 2 of the *Canada–United Kingdom Trade Continuity Agreement Implementation Act*, as incorporated by reference in CUKTCA, or

R.S., c. 1 (2nd Supp.)

Customs Act

24 Subsection 2(1) of the *Customs Act* is amended by adding the following in alphabetical order:

CUKTCA has the meaning assigned by the definition *Agreement* in section 2 of the *Canada–United Kingdom Trade Continuity Agreement Implementation Act*; (*ACCCRU*)

CUKTCA beneficiary has the same meaning as in subsection 2(1) of the *Customs Tariff*; (*bénéficiaire de l'ACCCRU*)

25 (1) Subsection 42.1(1.1) of the Act is amended by adding “and” at the end of paragraph (c) and by adding the following after that paragraph:

(d) a verification of origin of goods for which preferential tariff treatment under CUKTCA is claimed, by requesting in writing that the customs administration of the CUKTCA beneficiary of export conduct a verification and provide a written report as to whether the goods are originating within the meaning of the Protocol on Rules of Origin and Origin Procedures of CETA as incorporated by reference in CUKTCA.

L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.)

Loi sur Investissement Canada

23 (1) La définition de *pays (traité commercial)*, au paragraphe 14.11(6) de la *Loi sur Investissement Canada*, est remplacée par ce qui suit :

pays (traité commercial) Pays autre que le Canada qui est partie à l'Accord visé aux sous-alinéas a)(i) ou (i.1) de la définition de *investisseur (traité commercial)* au présent paragraphe ou à un traité commercial mentionné à la colonne 1 de l'annexe. (*trade agreement country*)

(2) L'alinéa a) de la définition de *investisseur (traité commercial)*, au paragraphe 14.11(6) de la même loi, est modifié par adjonction, après le sous-alinéa (i), de ce qui suit :

(i.1) soit une *personne physique* au sens de l'article 8.1 de l'*AÉCG* au sens de l'article 2 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord de continuité commerciale Canada–Royaume-Uni*, dans sa version incorporée par renvoi à l'ACCCRU,

L.R., ch. 1 (2^e suppl.)

Loi sur les douanes

24 Le paragraphe 2(1) de la *Loi sur les douanes* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

ACCCRU S'entend de l'*Accord* au sens de l'article 2 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord de continuité commerciale Canada–Royaume-Uni*. (*CUKTCA*)

bénéficiaire de l'ACCCRU S'entend au sens du paragraphe 2(1) du *Tarif des douanes*. (*CUKTCA beneficiary*)

25 (1) Le paragraphe 42.1(1.1) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :

d) vérifier l'origine des marchandises faisant l'objet d'une demande de traitement tarifaire préférentiel de l'ACCCRU en demandant par écrit à l'administration douanière de l'État d'exportation — bénéficiaire de l'ACCCRU — qu'elle effectue une vérification et fournisse un rapport écrit indiquant si les marchandises sont originaires au sens du Protocole sur les règles d'origine et les procédures d'origine de l'AÉCG, dans sa version incorporée par renvoi à l'ACCCRU.

(2) Subsection 42.1(3) of the Act is amended by adding the following after paragraph (a.2):

(a.3) in the case of CUKTCA, if the CUKTCA beneficiary of export fails to conduct a verification or provide a written report as to whether the goods are originating;

26 Subsection 97.201(1) of the Act is amended by striking out “or” at the end of paragraph (b), by adding “or” at the end of paragraph (c) and by adding the following after paragraph (c):

(d) a written report as to whether the goods are originating within the meaning of the Protocol on Rules of Origin and Origin Procedures of CETA as incorporated by reference in CUKTCA.

27 Part 1 of the schedule to the Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to “CUKTCA beneficiary” in column 1, a corresponding reference to “CUKTCA” in column 2 and a corresponding reference to “United Kingdom Tariff rates of customs duty under the Customs Tariff” in column 3.

28 Part 4 of the schedule to the Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to “CUKTCA beneficiary” in column 1 and a corresponding reference to “CUKTCA” in column 2.

29 Part 5 of the schedule to the Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to “CUKTCA” in column 1 and a corresponding reference to “Protocol on Rules of Origin and Origin Procedures of CETA as incorporated by reference in CUKTCA” in column 2.

R.S., c. 17 (2nd Supp.)

Commercial Arbitration Act

30 Schedule 2 to the *Commercial Arbitration Act* is amended by adding, at the end of column 1, a reference to “Article 8.23 of the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada and the European Union and its Member States, done at Brussels on October 30, 2016, as incorporated by reference in the Agreement by Article 1” and a corresponding reference to “Agreement on Trade Continuity between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, done at Ottawa, on December 9, 2020” in column 2.

(2) Le paragraphe 42.1(3) de la même loi est modifié par adjonction, après l’alinéa a.2), de ce qui suit :

a.3) s’agissant de l’ACCCRU, l’État d’exportation — bénéficiaire de l’ACCCRU — omet d’effectuer une vérification ou de fournir un rapport écrit indiquant si les marchandises sont originaires;

26 Le paragraphe 97.201(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l’alinéa c), de ce qui suit :

d) un rapport écrit indiquant si les marchandises sont originaires au sens du Protocole sur les règles d’origine et les procédures d’origine de l’AÉCG, dans sa version incorporée par renvoi à l’ACCCRU.

27 La partie 1 de l’annexe de la même loi est modifiée par adjonction, dans la colonne 1, selon l’ordre alphabétique, de « bénéficiaire de l’ACCCRU » ainsi que de « ACCCRU » dans la colonne 2, et de « Taux de droits de douane du tarif du Royaume-Uni visés au *Tarif des douanes* », dans la colonne 3, en regard de ce pays ou territoire.

28 La partie 4 de l’annexe de la même loi est modifiée par adjonction, dans la colonne 1, selon l’ordre alphabétique, de « bénéficiaire de l’ACCCRU » ainsi que de « ACCCRU » dans la colonne 2, en regard de ce pays ou territoire.

29 La partie 5 de l’annexe de la même loi est modifiée par adjonction, dans la colonne 1, selon l’ordre alphabétique, de « ACCCRU » ainsi que de « Protocole sur les règles d’origine et les procédures d’origine de l’AÉCG, dans sa version incorporée par renvoi à l’ACCCRU » dans la colonne 2, en regard de cet accord.

L.R., ch. 17 (2^e suppl.)

Loi sur l’arbitrage commercial

30 L’annexe 2 de la *Loi sur l’arbitrage commercial* est modifiée par adjonction, à la fin de la colonne 2, de « Accord de continuité commerciale entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord, fait à Ottawa le 9 décembre 2020 » ainsi que de « Article 8.23 de l’Accord économique et commercial global entre le Canada et l’Union européenne et ses États membres, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016, dans sa version incorporée par renvoi à l’accord au titre de son article 1 » dans la colonne 1, en regard de cet accord.

1992, c. 31

Coasting Trade Act

31 Subsection 2(1) of the *Coasting Trade Act* is amended by adding the following in alphabetical order:

British entity means

(a) a corporation that is incorporated in the territory of the United Kingdom, or

(b) a trust, partnership, joint venture or other association that is formed in the territory of the United Kingdom; (*entité britannique*)

CUKTCA has the meaning assigned by the definition *Agreement* in section 2 of the *Canada–United Kingdom Trade Continuity Agreement Implementation Act*; (*ACCCRU*)

territory of the United Kingdom means a territory referred to in Article 1.3, subparagraph (b) of CETA as incorporated by reference in CUKTCA. (*territoire du Royaume-Uni*)

32 (1) Subsection 3(2.2) of the Act is replaced by the following:

Dredging activities

(2.11) Subsection (1) does not apply in respect of dredging activities — other than dredging activities that are provided under an agreement with Her Majesty in right of Canada or with an entity that is listed either in Annex 19-1, as amended from time to time, of Chapter Nineteen of CETA or in Annex 19-1 of Chapter Nineteen of CETA as incorporated by reference in CUKTCA — carried out by

(a) a non-duty paid ship whose owner is a Canadian entity, an EU entity or a British entity; or

(b) a foreign ship whose owner is a Canadian entity, an EU entity or a British entity and that is registered in a register other than

(i) the Canadian Register of Vessels, or

(ii) a register referred to in paragraph (2.2)(a) or (b) or (2.21)(a) or (b).

1992, ch. 31

Loi sur le cabotage

31 Le paragraphe 2(1) de la *Loi sur le cabotage* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

ACCCRU S'entend de l'*Accord* au sens de l'article 2 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord de continuité commerciale Canada–Royaume-Uni*. (*CUKTCA*)

entité britannique Selon le cas :

a) personne morale constituée dans le territoire du Royaume-Uni;

b) fiducie, société de personnes, coentreprise ou autre association formée dans le territoire du Royaume-Uni. (*British entity*)

territoire du Royaume-Uni Un territoire visé à l'alinéa 1.3b) de l'AÉCG, dans sa version incorporée par renvoi à l'ACCCRU. (*territoire of the United Kingdom*)

32 (1) Le paragraphe 3(2.2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Activités de dragage

(2.11) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux activités de dragage — autres que celles effectuées aux termes d'un accord conclu avec Sa Majesté du chef du Canada ou avec une entité qui figure soit à l'Annexe 19-1, avec ses modifications successives, du chapitre Dix-neuf de l'AÉCG, soit à l'Annexe 19-1 du chapitre Dix-neuf de l'AÉCG, dans sa version incorporée par renvoi à l'ACCCRU — effectuées au moyen de l'un ou l'autre des navires suivants :

a) le navire non dédouané dont le propriétaire est une entité canadienne, une entité de l'Union européenne ou une entité britannique;

b) le navire étranger dont le propriétaire est une entité canadienne, une entité de l'Union européenne ou une entité britannique et qui est immatriculé dans un registre autre que :

(i) le Registre canadien d'immatriculation des bâtiments,

(ii) le registre visé aux alinéas (2.2)a) ou b) ou (2.21)a) ou b).

Dredging activities – EU registers

(2.2) Subsection (1) does not apply in respect of dredging activities – other than dredging activities that are provided under an agreement with Her Majesty in right of Canada or with an entity that is listed in Annex 19-1, as amended from time to time, of Chapter Nineteen of CETA – carried out by a foreign ship whose owner is a Canadian entity, an EU entity or an entity that is under Canadian or European control and that is registered in

- (a)** the first, or domestic, register of a member state of the European Union; or
- (b)** a second, or international, register of a member state of the European Union.

Dredging activities – UK registers

(2.21) Subsection (1) does not apply in respect of dredging activities – other than dredging activities that are provided under an agreement with Her Majesty in right of Canada or with an entity that is listed in Annex 19-1 of Chapter Nineteen of CETA as incorporated by reference in CUKTCA – carried out by a foreign ship whose owner is a Canadian entity, a British entity or an entity that is under Canadian or British control and that is registered in

- (a)** the first, or domestic, register of the United Kingdom; or
- (b)** the second, or international, register of the United Kingdom, or the Gibraltar register.

(2) The portion of subsection 3(2.3) of the French version of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Service d'apport – continuuel ou aller simple

(2.3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux activités ci-après effectuées au moyen d'un navire visé aux alinéas (2.2)a) ou (2.21)a) :

(3) Paragraph 3(2.3)(a) of the English version of the Act is replaced by the following:

- (a)** the carriage of goods by a ship that is described in paragraph (2.2)(a) or (2.21)(a), from the port of Halifax – where the goods are loaded – to the port of Montreal, or vice versa, if that carriage is one leg of the importation of the goods into Canada; or

Activités de dragage – registres de l'Union européenne

(2.2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux activités de dragage – autres que celles effectuées aux termes d'un accord conclu avec Sa Majesté du chef du Canada ou avec une entité qui figure à l'Annexe 19-1, avec ses modifications successives, du chapitre Dix-neuf de l'AEÉCG – effectuées au moyen d'un navire étranger dont le propriétaire est une entité canadienne, une entité de l'Union européenne ou une entité sous contrôle canadien ou européen et qui est immatriculé dans l'un ou l'autre des registres suivants :

- a)** le registre national – aussi appelé « premier registre » – d'un État membre de l'Union européenne;
- b)** un registre international – aussi appelé « second registre » – d'un État membre de l'Union européenne.

Activités de dragage – registres britanniques

(2.21) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux activités de dragage – autres que celles effectuées aux termes d'un accord conclu avec Sa Majesté du chef du Canada ou avec une entité qui figure à l'Annexe 19-1 du chapitre Dix-neuf de l'AEÉCG, dans sa version incorporée par renvoi à l'ACCCRU – effectuées au moyen d'un navire étranger dont le propriétaire est une entité canadienne, une entité britannique ou une entité sous contrôle canadien ou britannique et qui est immatriculé dans l'un ou l'autre des registres suivants :

- a)** le registre national – aussi appelé « premier registre » – du Royaume-Uni;
- b)** le registre international – aussi appelé « second registre » – du Royaume-Uni ou le registre de Gibraltar.

(2) Le passage du paragraphe 3(2.3) de la version française de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Service d'apport – continuuel ou aller simple

(2.3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux activités ci-après effectuées au moyen d'un navire visé aux alinéas (2.2)a) ou (2.21)a) :

(3) L'alinéa 3(2.3)a) de la version anglaise de la même loi est remplacé par ce qui suit :

- (a)** the carriage of goods by a ship that is described in paragraph (2.2)(a) or (2.21)(a), from the port of Halifax – where the goods are loaded – to the port of Montreal, or vice versa, if that carriage is one leg of the importation of the goods into Canada; or

(4) The portion of subsection 3(2.4) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Feeder services — single trip

(2.4) Subject to subsection (2.5), subsection (1) does not apply in respect of the carriage, by a ship that is described in paragraph (2.2)(b) or (2.21)(b), of goods in a container from the port of Montreal to the port of Halifax, or vice versa, if

(5) Subsection 3(2.6) of the Act is replaced by the following:

Provision of information

(2.6) Before a ship engages, without a licence, in any activities referred to in subsections (2.11) to (2.4) and for which the owner of the ship intends to rely on an exemption under any one of those subsections, the owner shall provide information to an enforcement officer, in the form and manner specified by the Minister, establishing that the ship meets the applicable conditions under any of subsections (2.11) to (2.21).

(6) The portion of subsection 3(7) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Control

(7) For the purposes of subsection (2.2), an entity is under Canadian or European control

(7) Section 3 of the Act is amended by adding the following after subsection (8):

Control — CUKTCA

(9) For the purposes of subsection (2.21), an entity is under Canadian or British control

(a) in the case of a third party entity that is a corporation, if securities of the corporation to which are attached more than 50% of the votes that may be cast to elect directors of the corporation are directly or indirectly held, otherwise than through a subsidiary or by way of security only, by or for the benefit of any of, or any combination of, the following individuals:

(i) a Canadian citizen,

(ii) a *permanent resident* as defined in subsection 2(1) of the *Immigration and Refugee Protection Act*, or

(4) Le passage du paragraphe 3(2.4) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Service d'apport — aller simple

(2.4) Sous réserve du paragraphe (2.5), le paragraphe (1) ne s'applique pas au transport de marchandises dans des conteneurs du port de Montréal au port d'Halifax, ou inversement, effectué au moyen d'un navire visé aux alinéas (2.2)b) ou (2.21)b) lorsque les conditions suivantes sont remplies :

(5) Le paragraphe 3(2.6) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Fourniture de renseignements

(2.6) Avant qu'un navire ne soit utilisé sans licence pour une activité visée à l'un ou l'autre des paragraphes (2.11) à (2.4) pour laquelle son propriétaire compte se prévaloir d'une exemption prévue à l'un ou l'autre de ces paragraphes, ce dernier fournit à l'agent de l'autorité, selon les modalités précisées par le ministre, des renseignements permettant d'établir que le navire remplit les conditions applicables prévues aux paragraphes (2.11) à (2.21).

(6) Le passage du paragraphe 3(7) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Contrôle

(7) Pour l'application du paragraphe (2.2), une entité est sous contrôle canadien ou européen dans les cas suivants :

(7) L'article 3 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (8), de ce qui suit :

Contrôle — ACCRU

(9) Pour l'application du paragraphe (2.21), une entité est sous contrôle canadien ou britannique dans les cas suivants :

a) s'agissant d'une entité tierce qui est une personne morale, des valeurs mobilières de cette personne morale comportant plus de cinquante pour cent des votes pouvant être exercés lors de l'élection de ses administrateurs sont détenues, directement ou indirectement — mais sans l'intermédiaire d'une filiale et autrement qu'à titre de garantie uniquement — par les individus ci-après, seuls ou en groupe, ou au profit de ceux-ci :

(i) le citoyen canadien,

(iii) a national of the United Kingdom; or

(b) in the case of a third party entity that is a trust, partnership, joint venture or other association, if an individual, or any combination of individuals, described in any of subparagraphs (a)(i) to (iii) holds, directly or indirectly, but not through a subsidiary, an interest in the trust, partnership, joint venture or other association that entitles the individual or combination of individuals to receive more than 50% of its profits or more than 50% of its assets on dissolution.

Third party entity — CUKTCA

(10) For the purposes of subsection (9), *third party entity* means

(a) a corporation, other than an entity referred to in paragraph (a) of the definition of either *Canadian entity* or *British entity*, that is not incorporated under the law of the United States; or

(b) a trust, partnership, joint venture or other association, other than an entity referred to in paragraph (b) of the definition of either *Canadian entity* or *British entity*, that is not formed under the law of the United States.

33 Subsection 5.1(1) of the Act is replaced by the following:

Dredging — provisions not applicable

5.1 (1) The following provisions do not apply with respect to licence applications relating to dredging activities that are to be provided under an agreement with Her Majesty in right of Canada or with an entity that is listed either in Annex 19-1, as amended from time to time, of Chapter Nineteen of CETA or in Annex 19-1 of Chapter Nineteen of CETA as incorporated by reference in CUKT-CA:

(a) paragraph 5(a), in the case of an application made on behalf of a ship described in paragraph 3(2.11)(a); and

(b) paragraph 4(1)(a), in the case of an application made on behalf of a ship described in subsection 3(2.2) or (2.21).

34 Paragraph 7(b) of the Act is replaced by the following:

(ii) le *résident permanent* au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*,

(iii) le ressortissant du Royaume-Uni;

b) s'agissant d'une entité tierce qui est une fiducie, une société de personnes, une coentreprise ou une autre association, les individus visés aux sous-alinéas a)(i) à (iii), seuls ou en groupe, détiennent dans cette entité, directement ou indirectement — mais sans l'intermédiaire d'une filiale — des titres de participation leur donnant droit à plus de cinquante pour cent des bénéfices de cette entité ou plus de cinquante pour cent des éléments d'actif de celle-ci au moment de sa dissolution.

Entité tierce — ACCCRU

(10) Pour l'application du paragraphe (9), *entité tierce* s'entend, selon le cas :

a) d'une personne morale, autre que celles visées aux alinéas a) des définitions de *entité canadienne* et *entité britannique*, qui n'est pas constituée sous le régime du droit des États-Unis;

b) d'une fiducie, société de personnes, coentreprise ou autre association, autre que celles visées aux alinéas b) des définitions de *entité canadienne* et *entité britannique*, qui n'est pas formée sous le régime du droit des États-Unis.

33 Le paragraphe 5.1(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Dragage — dispositions non applicables

5.1 (1) Les dispositions ci-après ne s'appliquent pas à l'égard de la demande de licence portant sur des activités de dragage devant être effectuées aux termes d'un accord conclu avec Sa Majesté du chef du Canada ou avec une entité qui figure soit à l'Annexe 19-1, avec ses modifications successives, du chapitre Dix-neuf de l'AÉCG, soit à l'Annexe 19-1 du chapitre Dix-neuf de l'AÉCG, dans sa version incorporée par renvoi à l'ACCCRU :

a) l'alinéa 5a), dans le cas de la demande faite au nom du navire visé à l'alinéa 3(2.11)a);

b) l'alinéa 4(1)a), dans le cas de la demande faite au nom du navire visé aux paragraphes 3(2.2) ou (2.21).

34 L'alinéa 7b) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(a.1) specify that a territory is, or is not, a territory referred to in the definition of *territory of the United Kingdom* in subsection 2(1);

(b) indicate, for the purpose of paragraph 3(2.2)(b), the registers that are second, or international, registers of member states of the European Union;

(b.1) indicate, for the purpose of paragraph 3(2.21)(b), the registers that are second, or international, registers of the United Kingdom; and

1997, c. 36

Customs Tariff

35 Subsection 2(1) of the *Customs Tariff* is amended by adding the following in alphabetical order:

Canada–United Kingdom Trade Continuity Agreement has the meaning assigned by the definition *Agreement* in section 2 of the *Canada–United Kingdom Trade Continuity Agreement Implementation Act*. (*Accord de continuité commerciale du Canada–Royaume-Uni*)

CUKTCA beneficiary means the United Kingdom, including the Channel Islands, Gibraltar and the Isle of Man, but excluding Anguilla, the British Antarctic Territory, the British Indian Ocean Territory, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, the Falkland Islands, Montserrat, Pitcairn, Saint Helena and Dependencies (Ascension Island and Tristan Da Cunha), South Georgia and the South Sandwich Islands and the Turks and Caicos Islands. (*bénéficiaire de l'ACCCRU*)

36 Section 27 of the Act is amended by adding the following in alphabetical order:

UKT refers to the United Kingdom Tariff. (*TUK*)

37 The Act is amended by adding the following after section 49.91:

United Kingdom Tariff

Application of UKT

49.92 (1) Subject to section 24, goods that originate in a CUKTCA beneficiary are entitled to the United Kingdom Tariff rates of customs duty.

“A” final rate for UKT

(2) If “A” is set out in the column entitled “Preferential Tariff” in the List of Tariff Provisions following the

a.1) préciser si un territoire est visé par la définition de *territoire du Royaume-Uni* au paragraphe 2(1);

b) indiquer, pour l'application de l'alinéa 3(2.2)b), les registres qui sont des registres internationaux ou des seconds registres d'États membres de l'Union européenne;

b.1) indiquer, pour l'application de l'alinéa 3(2.21)b), les registres qui sont des registres internationaux ou des seconds registres du Royaume-Uni;

1997, ch. 36

Tarif des douanes

35 Le paragraphe 2(1) du *Tarif des douanes* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

Accord de continuité commerciale Canada–Royaume-Uni S'entend de l'*Accord* au sens de l'article 2 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord de continuité commerciale Canada–Royaume-Uni*. (*Canada–United Kingdom Trade Continuity Agreement*)

bénéficiaire de l'ACCCRU Le Royaume-Uni, y compris les îles anglo-normandes, Gibraltar et l'île de Man, mais à l'exclusion d'Anguilla, du Territoire antarctique britannique, du Territoire britannique de l'océan Indien, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmans, des îles Falkland, de Montserrat, de Pitcairn, de Sainte-Hélène et dépendances (île d'Ascension et Tristan Da Cunha), de la Géorgie du Sud-et-les Îles Sandwich du Sud et des Îles Turques et Caïques. (*CUKTCA beneficiary*)

36 L'article 27 de la même loi est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

TUK Tarif du Royaume-Uni. (*UKT*)

37 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 49.91, de ce qui suit :

Tarif du Royaume-Uni

Application du TUK

49.92 (1) Sous réserve de l'article 24, les marchandises originaires d'un bénéficiaire de l'ACCCRU bénéficient des taux du tarif du Royaume-Uni.

Taux final « A » pour le TUK

(2) Dans les cas où « A » figure dans la colonne « Tarif de préférence » de la liste des dispositions tarifaires après

abbreviation “UKT” in relation to goods entitled to the United Kingdom Tariff, the United Kingdom Tariff rate of customs duty that applies to those goods is the final rate of “Free”.

“F” staging for UKT

(3) If “F” is set out in the column entitled “Preferential Tariff” in the List of Tariff Provisions following the abbreviation “UKT” in relation to goods entitled to the United Kingdom Tariff, the United Kingdom Tariff rate of customs duty that applies to those goods is the initial rate, reduced as provided in the “F” Staging List.

38 The definition *customs duties* in section 80 of the Act is replaced by the following:

customs duties, other than for the purposes of sections 95, 96, 98.1 and 98.2, means customs duties imposed under Part 2, other than surtaxes or temporary duties imposed under Division 4 of Part 2. (*droits de douane*)

39 Section 87 of the Act is amended by adding the following after subsection (7):

Goods of tariff item No. 9971.00.00 – U.K.

(8) Despite subsection 20(2), the value for duty of goods of tariff item No. 9971.00.00 that are entitled to the United Kingdom Tariff is the value of the repairs or alterations made to those goods in a CUKTCA beneficiary.

Limitation

(9) Subsection (8) ceases to have effect on January 1, 2024.

40 The portion of subsection 89(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Relief

89 (1) Subject to subsection (2), sections 95, 98.1 and 98.2 and any regulations made under section 99, if an application for relief is made within the prescribed time, in accordance with subsection (4), by a person of a prescribed class, relief may be granted from the payment of duties that would but for this section be payable in respect of imported goods that are

41 (1) The portion of subsection 94(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

l’abréviation « TUK » pour des marchandises qui bénéficient du tarif du Royaume-Uni, le taux final, la franchise en douane, s’applique.

Échelonnement « F » pour le TUK

(3) Dans les cas où « F » figure dans la colonne « Tarif de préférence » de la liste des dispositions tarifaires après l’abréviation « TUK » pour des marchandises qui bénéficient du tarif du Royaume-Uni, le taux initial s’applique, réduit par étapes selon le tableau des échelonnements.

38 La définition de *droits de douane*, à l’article 80 de la même loi, est remplacée par ce qui suit :

droits de douane Sauf pour l’application des articles 95, 96, 98.1 et 98.2, les droits de douane imposés en application de la partie 2, à l’exclusion des surtaxes ou droits temporaires imposés en application de la section 4 de cette partie. (*customs duties*)

39 L’article 87 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (7), de ce qui suit :

Marchandises du n° tarifaire 9971.00.00 – R.-U.

(8) Par dérogation au paragraphe 20(2), la valeur en douane des marchandises du n° tarifaire 9971.00.00 qui bénéficient du tarif du Royaume-Uni est la valeur des réparations ou modifications dont elles ont fait l’objet dans un bénéficiaire de l’ACCCRU.

Cessation d’effet

(9) Le paragraphe (8) cesse d’avoir effet le 1^{er} janvier 2024.

40 Le passage du paragraphe 89(1) de la même loi précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Exonération

89 (1) Sous réserve du paragraphe (2), des articles 95, 98.1 et 98.2 et des règlements visés à l’article 99 et sur demande présentée dans le délai réglementaire en conformité avec le paragraphe (4) par une personne appartenant à une catégorie réglementaire, des marchandises importées peuvent, dans les cas suivants, être exonérées, une fois dédouanées, des droits qui, sans le présent article, seraient exigibles :

41 (1) Le passage du paragraphe 94(1) de la même loi précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Definition of *customs duties*

94 (1) In sections 95, 96, 98.1 and 98.2, *customs duties* means customs duties imposed under Part 2, other than

(2) Subsection 94(2) of the Act is replaced by the following:

For greater certainty

(2) For greater certainty, in sections 95, 96, 98.1 and 98.2, *customs duties* does not include any duties or taxes levied or imposed on imported goods under the *Excise Act, 2001*, the *Excise Tax Act* or the *Special Import Measures Act*.

42 The Act is amended by adding the following after section 98.1:

Repayment of relief — U.K.

98.2 (1) If relief is granted under section 89 in respect of goods used as materials, or for which identical, equivalent or similar substitutes are used as materials, in the production of other goods that are exported to a CUKT-CA beneficiary and that benefit, when imported into that country, from a preferential tariff under the Canada–United Kingdom Trade Continuity Agreement,

(a) the person who exported the other goods shall, within 60 days after exporting them, report their exportation in the prescribed manner to an officer at a customs office and pay an amount equal to the portion of the duties relieved under section 89 that are customs duties; and

(b) subject to subsection (4) but despite any other provision of this Part, the person and any other person who was granted that relief are, from the time the other goods are exported, jointly and severally or solidarily liable to pay to Her Majesty in right of Canada the amount referred to in paragraph (a).

Debt to Her Majesty

(2) While it remains unpaid, the amount referred to in subsection (1) is a debt owing to Her Majesty in right of Canada under the *Customs Act*.

No refund or drawback

(3) No refund or drawback may be granted under section 113 for customs duties paid in respect of goods for which

Définition de *droits de douane*

94 (1) Aux articles 95, 96, 98.1 et 98.2, *droits de douane* s'entend des droits de douane imposés en application de la partie 2, à l'exclusion :

(2) Le paragraphe 94(2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Précision

(2) Il est entendu que, aux articles 95, 96, 98.1 et 98.2, *droits de douane* ne comprend pas les droits ou taxes perçus ou imposés sur les marchandises importées en application de la *Loi de 2001 sur l'accise*, de la *Loi sur la taxe d'accise* ou de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*.

42 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 98.1, de ce qui suit :

Restitution — R.-U.

98.2 (1) Lorsque des marchandises bénéficient de l'exonération prévue à l'article 89 et sont ultérieurement utilisées comme matières — ou remplacées par des marchandises identiques, équivalentes ou similaires utilisées comme matières — dans la fabrication de produits qui sont exportés vers un bénéficiaire de l'ACCCRU et qui, lors de leur importation dans ce pays, bénéficient d'un traitement tarifaire préférentiel en application de l'Accord de continuité commerciale Canada–Royaume-Uni :

a) l'exportateur, dans les soixante jours suivant l'exportation, déclare celle-ci selon les modalités réglementaires à un agent d'un bureau de douane et paie la fraction des droits constituée de droits de douane qui a fait l'objet de l'exonération en application de l'article 89;

b) par dérogation à toute autre disposition de la présente partie, mais sous réserve du paragraphe (4), l'exportateur et toute autre personne à qui l'exonération a été accordée sont tenus conjointement et individuellement ou solidairement, dès la date d'exportation, de payer à Sa Majesté du chef du Canada la fraction des droits constituée de droits de douane qui a fait l'objet de cette exonération.

Créance de Sa Majesté

(2) Toute somme visée au paragraphe (1) qui demeure impayée est, pour l'application de la *Loi sur les douanes*, une créance de Sa Majesté du chef du Canada au titre de cette loi.

Absence de remboursement ou drawback

(3) Il ne peut être accordé aucun remboursement ou drawback, en application de l'article 113, relativement à

relief of all or a portion of the duties could have been, but was not, granted under section 89, if

(a) the goods are used as materials, or identical, equivalent or similar substitutes for those goods are used as materials, in the production of other goods; and

(b) those other goods are exported to a CUKTCA beneficiary and benefit, when imported into that country, from a preferential tariff under the Canada–United Kingdom Trade Continuity Agreement.

Exceptions

(4) Subsections (1) and (3) do not apply to

(a) imported goods that originate in a CUKTCA beneficiary that are used as materials, or for which identical, equivalent or similar substitutes are used as materials, in the production of other goods that are exported to a CUKTCA beneficiary;

(b) imported goods referred to in subsection 89(1) that are deemed to have been exported by reason of their having been

(i) placed in a duty free shop for exportation,

(ii) designated as ships' stores by regulations made under paragraph 99(g), or

(iii) supplied for use on board a conveyance of a class prescribed under paragraph 99(g); or

(c) any other imported goods or any imported goods used as materials, or any class of such goods, that may, on the recommendation of the Minister, be prescribed by the Governor in Council on the basis of an agreement between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom.

Definition of *materials*

(5) In this section, *materials* means goods that are used in the processing of other goods, and includes parts or ingredients.

des marchandises à l'égard desquelles l'exonération de tout ou partie des droits aurait pu être accordée en application de l'article 89, mais ne l'a pas été, lorsque les conditions suivantes sont remplies :

a) les marchandises sont utilisées comme matières, ou remplacées par des marchandises identiques, équivalentes ou similaires utilisées comme matières, dans la fabrication de produits;

b) ces produits sont exportés vers un bénéficiaire de l'ACCCRU et, lors de leur importation dans ce pays, bénéficient d'un traitement tarifaire préférentiel en application de l'Accord de continuité commerciale Canada–Royaume-Uni.

Exceptions

(4) Les paragraphes (1) et (3) ne s'appliquent pas aux marchandises suivantes :

a) les marchandises importées originaires d'un bénéficiaire de l'ACCCRU qui sont utilisées comme matières — ou remplacées par des marchandises identiques, équivalentes ou similaires utilisées comme matières — dans la production de produits qui sont ultérieurement exportés vers un bénéficiaire de l'ACCCRU;

b) les marchandises importées visées au paragraphe 89(1) qui sont réputées avoir été exportées pour une des raisons suivantes :

(i) leur placement dans une boutique hors taxes en vue de l'exportation,

(ii) leur désignation comme provisions de bord par les règlements d'application de l'alinéa 99g),

(iii) leur usage à bord d'un moyen de transport d'une catégorie réglementaire désignée en application de l'alinéa 99g);

c) les autres marchandises importées ou les marchandises importées utilisées comme matières — ou catégories de ces marchandises — prévues par règlement pris par le gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre, en conformité avec un accord conclu entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Royaume-Uni.

Définition de *matières*

(5) Au présent article, *matières* s'entend des marchandises utilisées dans la transformation d'autres marchandises, y compris les pièces ou les ingrédients.

43 The portion of subsection 107(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Effect of relief

107 (1) Subject to sections 95, 98.1 and 98.2, if relief is granted under section 89, 92, 101 or 106 from the payment of the whole or a portion of duties,

44 The portion of subsection 113(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Refund or drawback

113 (1) Subject to subsection (2), sections 96, 98.1 and 98.2 and any regulations made under subsection (4), a refund or drawback shall be granted of all or a portion of duties if

45 Section 123 of the Act is amended by adding the following after subsection (8):

Interest on the payment of relief for CUKTCA

(9) A person who is liable under subsection 98.2(1) to pay an amount shall pay, in addition to the amount, interest at the specified rate for the period beginning on the sixty-first day after the day on which the amount became payable and ending on the day on which the amount is paid in full, calculated on the amount of the balance outstanding.

46 (1) Paragraph 133(j) of the Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to “CUKTCA beneficiary” in the list of countries.

(2) Paragraph 133(j.1) of the Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to “CUKTCA beneficiary” in the list of countries.

47 The List of Countries and Applicable Tariff Treatments set out in the schedule to the Act is amended by adding, in the column “Tariff Treatment / Other”, a reference to “UKT” opposite the references to “Channel Islands”, “Gibraltar”, “Isle of Man” and “United Kingdom”.

48 (1) The List of Tariff Provisions set out in the schedule to the Act is amended by

(a) adding in the column “Preferential Tariff / Initial Rate”, above the reference to “GPT”, a reference to “UKT:”;

43 Le passage du paragraphe 107(1) de la même loi précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Effet des exonérations

107 (1) Sous réserve des articles 95, 98.1 et 98.2, lorsqu’est accordée, en application de l’un ou l’autre des articles 89, 92, 101 ou 106, une exonération pour la totalité ou une fraction des droits :

44 Le passage du paragraphe 113(1) de la même loi précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Remboursement ou drawback

113 (1) Sous réserve du paragraphe (2), des articles 96, 98.1 et 98.2 et des règlements d’application du paragraphe (4), est accordé un remboursement ou un drawback de tout ou partie des droits si, à la fois :

45 L’article 123 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (8), de ce qui suit :

Intérêts sur l’exonération : ACCCRU

(9) Quiconque est astreint, en application du paragraphe 98.2(1), à payer une somme verse, en plus de cette somme, des intérêts au taux déterminé, calculés sur les arriérés pour la période commençant le soixante et unième jour suivant la date à laquelle la somme devient exigible et se terminant le jour de son paiement intégral.

46 (1) L’alinéa 133j) de la même loi est modifié par adjonction, selon l’ordre alphabétique, de « bénéficiaire de l’ACCCRU » dans la liste des pays.

(2) L’alinéa 133j.1) de la même loi est modifié par adjonction, selon l’ordre alphabétique, de « bénéficiaire de l’ACCCRU » dans la liste des pays.

47 La Liste des pays et traitements tarifaires qui leur sont accordés figurant à l’annexe de la même loi est modifiée par adjonction, dans la colonne « Traitements tarifaires / Autres », de la mention « TUK » en regard de « Gibraltar », « Île de Man », « Îles anglo-normandes » et « Royaume-Uni ».

48 (1) La liste des dispositions tarifaires de l’annexe de la même loi est modifiée :

a) par adjonction, dans la colonne « Tarif de préférence / Taux initial », au-dessus de la mention « TPG », de la mention « TUK : »;

(b) adding in the column “Preferential Tariff / Final Rate”, above the reference to “GPT”, a reference to “UKT:”;

(c) adding in the column “Preferential Tariff / Initial Rate” a reference to “Free” after the abbreviation “UKT”, and adding in the column “Preferential Tariff / Final Rate” a reference to “Free (A)” after the abbreviation “UKT”, for all tariff items except those tariff items set out in Schedules 1 to 3 to this Act;

(d) adding in the columns “Preferential Tariff / Initial Rate” and “Preferential Tariff / Final Rate”, a reference to “N/A” after the abbreviation “UKT” for those tariff items set out in Schedule 1 to this Act; and

(e) adding in the columns “Preferential Tariff / Initial Rate” and “Preferential Tariff / Final Rate” after the abbreviation “UKT”, for each tariff item set out in Schedule 2 to this Act, the rates of duty and staging categories set out with respect to that tariff item in that Schedule.

(2) The Description of Goods of tariff item No. 9971.00.00 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to “CUKTCA beneficiary” in the list of countries.

(3) Note 1 to the Description of Goods of tariff item No. 9971.00.00 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the Act is replaced by the following:

Note 1: The Canada–European Union Tariff, Iceland Tariff, Korea Tariff, Norway Tariff, Switzerland–Liechtenstein Tariff, United Kingdom Tariff and the CPTPP tariff rate of customs duty applicable to goods classified under this tariff item shall be, in respect of the value of the repair or alteration to the goods carried out only in an EU country or other CETA beneficiary, Iceland, Korea, Norway, Switzerland or Liechtenstein, a CUKTCA beneficiary, or a CPTPP country, respectively, determined under section 87 of this Act, in accordance with their classification in Chapters 1 to 97.

(4) The Description of Goods of tariff item No. 9992.00.00 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the Act is amended by adding, in

b) par adjonction, dans la colonne « Tarif de préférence / Taux final », au-dessus de la mention « TPG », de la mention « TUK : »;

c) par adjonction, dans la colonne « Tarif de préférence / Taux initial », de la mention « En fr. » après l’abréviation « TUK » et par adjonction, dans la colonne « Tarif de préférence / Taux final », de la mention « En fr. (A) » après l’abréviation « TUK », en regard de tous les numéros tarifaires à l’exception de ceux figurant aux annexes 1 à 3 de la présente loi;

d) par adjonction, dans les colonnes « Tarif de préférence / Taux initial » et « Tarif de préférence / Taux final », de la mention « S/O » après l’abréviation « TUK », en regard des numéros tarifaires figurant à l’annexe 1 de la présente loi;

e) par adjonction, dans les colonnes « Tarif de préférence / Taux initial » et « Tarif de préférence / Taux final », après l’abréviation « TUK », en regard des numéros tarifaires figurant à l’annexe 2 de la présente loi, des taux de droits de douane et des catégories d’échelonnements correspondants qui y sont prévus.

(2) La Dénomination des marchandises du n° tarifaire 9971.00.00 de la liste des dispositions tarifaires de l’annexe de la même loi est modifiée par adjonction, selon l’ordre alphabétique, de « bénéficiaire de l’ACCCRU » dans la liste des pays.

(3) La Note 1 à la Dénomination des marchandises du n° tarifaire 9971.00.00 de la liste des dispositions tarifaires de l’annexe de la même loi est remplacée par ce qui suit :

Note 1 : Le taux de droits de douane du tarif de la Corée, du tarif de l’Islande, du tarif de la Norvège, du tarif du Royaume-Uni, du tarif de Suisse-Liechtenstein, du tarif Canada-Union européenne ou du tarif PTPGP applicable aux marchandises classées dans ce numéro tarifaire doit être, à l’égard de la valeur de la réparation ou de la modification effectuée seulement en Corée, en Islande, en Norvège, au bénéficiaire de l’ACCCRU, en Suisse, au Liechtenstein, dans un pays de l’Union européenne ou un autre bénéficiaire de l’AÉCG, ou dans un pays PTPGP, selon le cas, déterminé en vertu de l’article 87 de la présente loi, en conformité avec leur classement dans les Chapitres 1 à 97.

(4) La Dénomination des marchandises du n° tarifaire 9992.00.00 de la liste des dispositions tarifaires de l’annexe de la même loi est modifiée par

alphabetical order, a reference to “CUKTCA beneficiary” in the list of countries.

49 The List of Intermediate and Final Rates for the Tariff Items of the “F” Staging Category set out in the schedule to the Act is amended by adding, in numerical order, the tariff items set out in Schedule 3 to this Act.

Transitional Provision

Investment Canada Act

50 Any application that is filed under section 17 of the *Investment Canada Act* before the day on which section 23 of this Act comes into force and in respect of which the Minister of Industry has not made a decision referred to in section 23.1 of the *Investment Canada Act* before that day is deemed never to have been filed if

(a) the investment to which the application relates would have been subject to subsection 14.11(1) or (2) of that Act had the application been filed on that day; and

(b) the enterprise value of the assets to which the application relates is less than the amount determined in accordance with subsection 14.11(1) of that Act.

PART 3

Coordinating Amendment and Coming into Force

Coordinating Amendment

2017, c. 6

51 If section 90 of the *Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement Implementation Act* and section 30 of this Act come into force on the same day, then that section 90 is deemed to have come into force before that section 30.

adjonction, selon l'ordre alphabétique, de « bénéficiaire de l'ACCRU » dans la liste des pays.

49 La liste des taux intermédiaires et des taux finals pour les numéros tarifaires de la catégorie d'échelonnement « F » figurant à l'annexe de la même loi est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, des numéros tarifaires figurant à l'annexe 3 de la présente loi.

Disposition transitoire

Loi sur Investissement Canada

50 Toute demande d'examen qui est déposée en application de l'article 17 de la *Loi sur Investissement Canada* avant la date d'entrée en vigueur de l'article 23 de la présente loi et pour laquelle, avant cette date, le ministre de l'Industrie n'a pas pris une décision mentionnée à l'article 23.1 de la *Loi sur Investissement Canada* est réputée ne pas avoir été déposée si, à la fois :

a) l'investissement visé par la demande aurait été assujéti aux paragraphes 14.11(1) ou (2) de cette loi si elle avait été déposée à cette date;

b) la valeur d'affaire des actifs en cause est inférieure à la somme applicable prévue au paragraphe 14.11(1) de cette loi.

PARTIE 3

Disposition de coordination et entrée en vigueur

Disposition de coordination

2017, ch. 6

51 Si l'entrée en vigueur de l'article 90 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne* et celle de l'article 30 de la présente loi sont concomitantes, cet article 90 est réputé être entré en vigueur avant cet article 30.

Coming into Force

Order in council

52 (1) Subject to subsection (2), this Act, other than section 51, comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

Order in council

(2) Subsection 9(3), paragraph 12(1)(a), paragraph 14(a) and section 30 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council, but that day must not be before the day referred to in subsection (1).

Entrée en vigueur

Décret

52 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente loi, à l'exception de l'article 51, entre en vigueur à la date fixée par décret.

Décret

(2) Le paragraphe 9(3), l'alinéa 12(1)a, l'alinéa 14a) et l'article 30 entrent en vigueur à la date fixée par décret, laquelle ne peut être antérieure à la date visée au paragraphe (1).

SCHEDULE 1

(Paragraphs 48(1)(c) and (d))

0105.11.22	0405.90.20	1702.90.61
0105.94.92	0406.10.20	1702.90.70
0105.99.12	0406.20.12	1702.90.81
0207.11.92	0406.20.92	1806.20.22
0207.12.92	0406.30.20	1806.90.12
0207.13.92	0406.40.20	1901.20.12
0207.13.93	0406.90.12	1901.20.22
0207.14.22	0406.90.22	1901.90.32
0207.14.92	0406.90.32	1901.90.34
0207.14.93	0406.90.42	1901.90.52
0207.24.12	0406.90.52	1901.90.54
0207.24.92	0406.90.62	2105.00.92
0207.25.12	0406.90.72	2106.90.32
0207.25.92	0406.90.82	2106.90.34
0207.26.20	0406.90.92	2106.90.52
0207.26.30	0406.90.94	2106.90.94
0207.27.12	0406.90.96	2202.99.33
0207.27.92	0406.90.99	2309.90.32
0207.27.93	0407.11.12	3502.11.20
0209.90.20	0407.11.92	3502.19.20
0209.90.40	0407.21.20	9801.20.00
0210.99.12	0407.90.12	9826.10.00
0210.99.13	0408.11.20	9826.20.00
0210.99.15	0408.19.20	9826.30.00
0210.99.16	0408.91.20	9826.40.00
0401.10.20	0408.99.20	9897.00.00
0401.20.20	1517.10.20	9898.00.00
0401.40.20	1517.90.22	9899.00.00
0401.50.20	1601.00.22	9904.00.00
0402.10.20	1601.00.32	9938.00.00
0402.21.12	1602.20.22	9987.00.00
0402.21.22	1602.20.32	9990.00.00
0402.29.12	1602.31.13	
0402.29.22	1602.31.14	
0402.91.20	1602.31.94	
0402.99.20	1602.31.95	
0403.10.20	1602.32.13	
0403.90.12	1602.32.14	
0403.90.92	1602.32.94	
0404.10.22	1602.32.95	
0404.90.20	1701.91.10	
0405.10.20	1701.99.10	
0405.20.20	1702.90.21	

ANNEXE 1

(alinéas 48(1)c) et d))

0105.11.22	0405.90.20	1702.90.61
0105.94.92	0406.10.20	1702.90.70
0105.99.12	0406.20.12	1702.90.81
0207.11.92	0406.20.92	1806.20.22
0207.12.92	0406.30.20	1806.90.12
0207.13.92	0406.40.20	1901.20.12
0207.13.93	0406.90.12	1901.20.22
0207.14.22	0406.90.22	1901.90.32
0207.14.92	0406.90.32	1901.90.34
0207.14.93	0406.90.42	1901.90.52
0207.24.12	0406.90.52	1901.90.54
0207.24.92	0406.90.62	2105.00.92
0207.25.12	0406.90.72	2106.90.32
0207.25.92	0406.90.82	2106.90.34
0207.26.20	0406.90.92	2106.90.52
0207.26.30	0406.90.94	2106.90.94
0207.27.12	0406.90.96	2202.99.33
0207.27.92	0406.90.99	2309.90.32
0207.27.93	0407.11.12	3502.11.20
0209.90.20	0407.11.92	3502.19.20
0209.90.40	0407.21.20	9801.20.00
0210.99.12	0407.90.12	9826.10.00
0210.99.13	0408.11.20	9826.20.00
0210.99.15	0408.19.20	9826.30.00
0210.99.16	0408.91.20	9826.40.00
0401.10.20	0408.99.20	9897.00.00
0401.20.20	1517.10.20	9898.00.00
0401.40.20	1517.90.22	9899.00.00
0401.50.20	1601.00.22	9904.00.00
0402.10.20	1601.00.32	9938.00.00
0402.21.12	1602.20.22	9987.00.00
0402.21.22	1602.20.32	9990.00.00
0402.29.12	1602.31.13	
0402.29.22	1602.31.14	
0402.91.20	1602.31.94	
0402.99.20	1602.31.95	
0403.10.20	1602.32.13	
0403.90.12	1602.32.14	
0403.90.92	1602.32.94	
0404.10.22	1602.32.95	
0404.90.20	1701.91.10	
0405.10.20	1701.99.10	
0405.20.20	1702.90.21	

SCHEDULE 2

(Paragraphs 48(1)(c) and (e))

Tariff Item	Initial Rate	Final Rate
1003.10.12	94.5%	Free (F)
1003.90.12	94.5%	Free (F)
1107.10.12	\$157.00/tonne	Free (F)
1107.10.92	\$160.10/tonne	Free (F)
1107.20.12	\$141.50/tonne	Free (F)
1701.91.90	\$30.86/tonne	Free (F)
1701.99.90	\$30.86/tonne	Free (F)
8702.10.10	6.1%	Free (F)
8702.10.20	6.1%	Free (F)
8702.20.10	6.1%	Free (F)
8702.20.20	6.1%	Free (F)
8702.30.10	6.1%	Free (F)
8702.30.20	6.1%	Free (F)
8702.40.10	6.1%	Free (F)
8702.40.20	6.1%	Free (F)
8702.90.10	6.1%	Free (F)
8702.90.20	6.1%	Free (F)
8703.21.90	6.1%	Free (F)
8703.22.00	6.1%	Free (F)
8703.23.00	6.1%	Free (F)
8703.24.00	6.1%	Free (F)
8703.31.00	6.1%	Free (F)
8703.32.00	6.1%	Free (F)
8703.33.00	6.1%	Free (F)
8703.40.10	6.1%	Free (F)
8703.40.90	6.1%	Free (F)
8703.50.00	6.1%	Free (F)
8703.60.10	6.1%	Free (F)
8703.60.90	6.1%	Free (F)
8703.70.00	6.1%	Free (F)
8703.80.00	6.1%	Free (F)
8703.90.00	6.1%	Free (F)
8901.10.10	25%	Free (F)
8901.10.90	25%	Free (F)
8904.00.00	25%	Free (F)

ANNEXE 2

(alinéas 48(1)c) et e))

Numéro tarifaire	Taux initial	Taux final
1003.10.12	94,5 %	En fr. (F)
1003.90.12	94,5 %	En fr. (F)
1107.10.12	157,00 \$/tonne métrique	En fr. (F)
1107.10.92	160,10 \$/tonne métrique	En fr. (F)
1107.20.12	141,50 \$/tonne métrique	En fr. (F)
1701.91.90	30,86 \$/tonne métrique	En fr. (F)
1701.99.90	30,86 \$/tonne métrique	En fr. (F)
8702.10.10	6,1 %	En fr. (F)
8702.10.20	6,1 %	En fr. (F)
8702.20.10	6,1 %	En fr. (F)
8702.20.20	6,1 %	En fr. (F)
8702.30.10	6,1 %	En fr. (F)
8702.30.20	6,1 %	En fr. (F)
8702.40.10	6,1 %	En fr. (F)
8702.40.20	6,1 %	En fr. (F)
8702.90.10	6,1 %	En fr. (F)
8702.90.20	6,1 %	En fr. (F)
8703.21.90	6,1 %	En fr. (F)
8703.22.00	6,1 %	En fr. (F)
8703.23.00	6,1 %	En fr. (F)
8703.24.00	6,1 %	En fr. (F)
8703.31.00	6,1 %	En fr. (F)
8703.32.00	6,1 %	En fr. (F)
8703.33.00	6,1 %	En fr. (F)
8703.40.10	6,1 %	En fr. (F)
8703.40.90	6,1 %	En fr. (F)
8703.50.00	6,1 %	En fr. (F)
8703.60.10	6,1 %	En fr. (F)
8703.60.90	6,1 %	En fr. (F)
8703.70.00	6,1 %	En fr. (F)
8703.80.00	6,1 %	En fr. (F)
8703.90.00	6,1 %	En fr. (F)
8901.10.10	25 %	En fr. (F)
8901.10.90	25 %	En fr. (F)
8904.00.00	25 %	En fr. (F)

SCHEDULE 3

(Paragraph 48(1)(c) and section 49)

Tariff Item	Most-Favoured-Nation Tariff	Preferential Tariff
1003.10.12		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 15.5% Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
1003.90.12		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 15.5% Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
1107.10.12		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: \$26.16/tonne Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
1107.10.92		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: \$26.68/tonne Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
1107.20.12		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: \$23.58/tonne Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
1701.91.90		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: \$30.86/tonne Effective on September 21, 2022..... UKT: \$20.57/tonne Effective on January 1, 2023..... UKT: \$10.28/tonne Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
1701.99.90		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: \$30.86/tonne Effective on September 21, 2022..... UKT: \$20.57/tonne Effective on January 1, 2023..... UKT: \$10.28/tonne Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
8702.10.10		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1% Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8702.10.20		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1% Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8702.20.10		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1% Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8702.20.20		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1% Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8702.30.10		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1% Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8702.30.20		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1% Effective on January 1, 2022..... UKT: Free

Tariff Item	Most-Favoured-Nation Tariff	Preferential Tariff
8702.40.10		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8702.40.20		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8702.90.10		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8702.90.20		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8703.21.90		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8703.22.00		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 2.2%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 1.5%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 0.7%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
8703.23.00		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 2.2%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 1.5%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 0.7%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
8703.24.00		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 2.2%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 1.5%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 0.7%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
8703.31.00		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 2.2%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 1.5%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 0.7%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
8703.32.00		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 2.2%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 1.5%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 0.7%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
8703.33.00		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 2.2%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 1.5%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 0.7%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free

Tariff Item	Most-Favoured-Nation Tariff	Preferential Tariff
8703.40.10		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8703.40.90		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 2.2%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 1.5%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 0.7%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
8703.50.00		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 2.2%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 1.5%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 0.7%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
8703.60.10		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8703.60.90		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 2.2%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 1.5%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 0.7%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
8703.70.00		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 2.2%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 1.5%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 0.7%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
8703.80.00		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8703.90.00		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 1%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: Free
8901.10.10		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 9%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 6%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 3%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free
8901.10.90		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 9%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 6%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 3%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free

Tariff Item	Most-Favoured-Nation Tariff	Preferential Tariff
8904.00.00		Effective on the coming into force of Section 49.92..... UKT: 9%
		Effective on January 1, 2022..... UKT: 6%
		Effective on January 1, 2023..... UKT: 3%
		Effective on January 1, 2024..... UKT: Free

ANNEXE 3

(alinéa 48(1)c) et article 49)

Numéro tarifaire	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif de préférence
1003.10.12		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 15,5 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
1003.90.12		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 15,5 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
1107.10.12		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 26,16 \$/ tonne métrique À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
1107.10.92		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 26,68 \$/ tonne métrique À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
1107.20.12		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 23,58 \$/ tonne métrique À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
1701.91.90		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 30,86 \$/ tonne métrique À compter du 21 septembre 2022..... TUK: 20,57 \$/ tonne métrique À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK: 10,28 \$/ tonne métrique À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK: En fr.
1701.99.90		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 30,86 \$/ tonne métrique À compter du 21 septembre 2022..... TUK: 20,57 \$/ tonne métrique À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK: 10,28 \$/ tonne métrique À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK: En fr.
8702.10.10		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 1 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
8702.10.20		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 1 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
8702.20.10		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 1 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
8702.20.20		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 1 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
8702.30.10		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 1 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.

Numéro tarifaire	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif de préférence
8702.30.20		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 1 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : En fr.
8702.40.10		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 1 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : En fr.
8702.40.20		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 1 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : En fr.
8702.90.10		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 1 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : En fr.
8702.90.20		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 1 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : En fr.
8703.21.90		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 1 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : En fr.
8703.22.00		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 2,2 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : 1,5 % À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK : 0,7 % À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK : En fr.
8703.23.00		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 2,2 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : 1,5 % À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK : 0,7 % À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK : En fr.
8703.24.00		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 2,2 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : 1,5 % À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK : 0,7 % À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK : En fr.
8703.31.00		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 2,2 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : 1,5 % À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK : 0,7 % À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK : En fr.
8703.32.00		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 2,2 % À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : 1,5 % À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK : 0,7 % À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK : En fr.

Numéro tarifaire	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif de préférence
8703.33.00		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 2,2 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: 1,5 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK: 0,7 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK: En fr.
8703.40.10		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 1 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
8703.40.90		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 2,2 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: 1,5 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK: 0,7 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK: En fr.
8703.50.00		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 2,2 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: 1,5 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK: 0,7 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK: En fr.
8703.60.10		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 1 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
8703.60.90		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 2,2 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: 1,5 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK: 0,7 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK: En fr.
8703.70.00		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 2,2 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: 1,5 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK: 0,7 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK: En fr.
8703.80.00		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 1 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
8703.90.00		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 1 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: En fr.
8901.10.10		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 9 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK: 6 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK: 3 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK: En fr.
8901.10.90		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK: 9 %

Numéro tarifaire	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif de préférence
8904.00.00		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : 6 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK : 3 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK : En fr.
		À compter de l'entrée en vigueur de l'article 49.92..... TUK : 9 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2022..... TUK : 6 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2023..... TUK : 3 %
		À compter du 1 ^{er} janvier 2024..... TUK : En fr.

